

Date: September 23rd, 2019

To Whom It May Concern:

SUBJECT: Using non-Hach reagents with Hach brand colorimeters and spectrophotometers

We would like to inform our customers in Brazil that Hexis Científica Ltda. is a subsidiary of the Hach company, itself a subsidiary of the Danaher Corporation. The colorimeters and spectrophotometers available for sale by Hexis are Hach brand and are designed for use in laboratory tests with Hach brand reagents. As such, the calibration curves, factory settings, and other operating information/modes are optimized for use with Hach reagents.

It is possible to use non-Hach brand reagents on Hach instruments. However, there is no guarantee that the results obtained by using non-Hach brand reagents will be accurate, consistent, or comparable to those obtained with Hach brand reagents. In order to achieve satisfactory results, the user will have to develop unique calibration curves for the other reagents and enter the curves manually into the instrument. Even then, Hach cannot guarantee that the non-Hach brand reagents will perform to a satisfactory level for the user.

Due to the inherent characteristics of the colorimetric method and spectrophotometric method the concentration curves of the species analyzed x absorbance/calibration curve are closely linked to the reagents manufactured by Hach controlled by batch to batch, and ensures that the user, when using these reagents manufactured by Hach will obtain results corresponding to the calibration curve of the instrument.

Hach firmly believes that the best results obtained from Hach brand colorimeters and spectrophotometers are achieved by using Hach brand reagents. Due to the instruments and reagents being optimized for each other, the user will achieve results consistent with the factory calibration curve when the method is performed correctly. Hach brand reagents will likely yield more accurate and consistent results on Hach instrumentation when compared to non-Hach brand reagents.

Due to the additional costs, time requirements, and uncertainty of performance when using non-Hach brand reagents, Hach strongly recommends that customers use only Hach brand reagents in Hach brand colorimeters and spectrophotometers. Doing so will ensure the best possible performance of the instrument, likely saving time and money for our customers over the course of the instruments use.

Thank you for partnering with Hach for your water quality needs!

Best Regards,



Jamison Wharry
Global Product Manager



TRADUÇÃO OFICIAL
(Decreto Federal Nº 13.609/43)

Livro CXXXIII

I-23.423/19

Certifico pelo presente que foi apresentado a mim, ADMILSON FERNANDO SOARES DA SILVA, Tradutor Público e Intérprete Comercial, um documento em idioma inglês, do qual, em virtude de meu ofício, procedo à tradução para o vernáculo, no seguinte teor:

HACH | 5600 Lindbergh Drive | PO Box 389 | Loveland, Colorado 80539 | T. 970.669.3050 | F 970.669.2932 | hach.com

Data: 23 de setembro de 2019

A quem possa interessar:

ASSUNTO: Uso de reagentes de outras marcas com colorímetros e espectrofotômetros da marca Hach

Gostaríamos de informar aos nossos clientes no Brasil que a Hexis Científica Ltda. é uma subsidiária da empresa Hach, que por sua vez é uma subsidiária da Danaher Corporation. Os colorímetros e espectrofotômetros disponíveis para venda pela Hexis são da marca Hach e são desenvolvidos para uso em testes laboratoriais com os reagentes da marca Hach. Dessa forma, as curvas de calibração, as configurações de fábrica e outras informações/modos de operação são otimizados para uso com os reagentes Hach.

É possível utilizar reagentes de outras marcas nos instrumentos Hach. No entanto, não há garantia de que os resultados obtidos com o uso de reagentes de outras marcas serão precisos, consistentes ou comparáveis aos obtidos com os reagentes da marca Hach. Para obter resultados satisfatórios, o usuário precisará criar curvas de calibração exclusivas para os outros reagentes e inserir as curvas manualmente no instrumento. Mesmo assim, a Hach não pode garantir que esses reagentes de outras marcas apresentarão um desempenho satisfatório para o usuário.

Devido às características inerentes ao método colorimétrico e ao método espectrofotométrico, as curvas de concentração das espécies analisadas x a curva de absorbância/calibração estão diretamente ligadas aos reagentes fabricados pela Hach, controlados lote a lote, e garantem que o usuário, ao usar esses reagentes fabricados pela Hach, obterá os resultados correspondentes à curva de calibração do instrumento.

A Hach acredita veementemente que os melhores resultados obtidos com os colorímetros e espectrofotômetros da marca Hach são obtidos com o uso dos reagentes da marca Hach. Devido aos instrumentos e reagentes serem otimizados entre si, o usuário obterá resultados compatíveis com a curva de calibração de fábrica quando o método for realizado corretamente. Os reagentes da marca Hach, provavelmente, apresentarão resultados mais precisos e consistentes nos instrumentos Hach quando comparados aos reagentes de outras marcas.

Devido aos custos adicionais, às exigências de tempo e à incerteza quanto ao desempenho ao utilizar reagentes de outras marcas, a Hach recomenda enfaticamente que os clientes utilizem somente reagentes da marca Hach nos colorímetros e espectrofotômetros da marca Hach. Isso garantirá o melhor desempenho possível do instrumento, economizando tempo e dinheiro de nossos clientes durante o uso dos instrumentos.

Obrigado pela parceria com a Hach para atender às suas necessidades de qualidade da água!

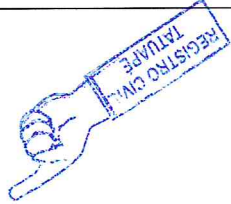
Atenciosamente,

[a.]/[ilegível] Jamison Wharry, Gerente Global de Produtos

Nada mais. Conferi e achei conforme. Dou fé.
São Paulo, 8 de novembro de 2019.



ADMILSON FERNANDO SOARES DA SILVA
TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO



27^o Cartão Oficial de Registro Civil das Pessoas Naturais
Flávio Aparecido Rodrigues Guimarães - Oficial
R. Cel. Luis Americão, 228/242 - Tatapé - São Paulo/SP - CEP: 05394-020 - Fone/Fax: (11) 2942-1010 - e-mail: flvao@cartoriofalasca.com.br

RECONHEÇO POR SEMELHANÇA A FIRMA SUPRA DE: (1) **ARNILSON**
FERNANDO SOARES DA SILVA em documento sem valor econômico.
São Paulo, 11 de novembro de 2019.
Doc. nº: CCR-11983529712453400407216-0034001
ARON TUNEMAS - Escrevente Autorizado
Válido somente com selo de autenticidade; Qtd. Total R\$ 6,25
Selo(s): Selo(s): 1 Ato: SIAR-0106937

Colegio Notarial do Brasil
Selo Notário
143032
FIRMA 1
S11081AB0106937

OFICIAL DE REGISTRO CIVIL DAS PESSOAS NATURAIS
DO 27.º SUBDISTRITO DE TATAPÉ - CAPITAL
Rodrigo da Costa Falasca
Escrevente Autorizado